

No. 22495. CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS. CONCLUDED AT GENEVA ON 10 OCTOBER 1980¹

No 22495. CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ÊTRE CONSIDÉRÉES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION. CONCLUE À GENÈVE LE 10 OCTOBRE 1980¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 March 1995

ISRAEL

(With effect from 22 September 1995. Accepting Protocols I and II.)

With the following declarations and understandings:

“1. *Declarations:*

“(a) With reference to the scope of application defined in Article 1 of the Convention, the Government of the State of Israel will apply the provisions of the Convention and those annexed Protocols to which Israel has agreed to become bound to all armed conflicts involving regular armed forces of States referred to Article 2 common to the Geneva Conventions of 12 August 1949, as well as to all armed conflicts referred to in Article 3 common to the Geneva Conventions of 12 August 1949.

“(b) Article 7, paragraph 4, of the Convention will have no effect.

“(c) The application of this Convention will have no effect on the legal status of the parties to a conflict.

“2. *Understandings:*

“(a) It is the understanding of the Government of the State of Israel that the compliance of commanders and others responsible for planning, deciding upon, or executing at-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, p. 137, and annex A in volumes 1350, 1393, 1457, 1463, 1464, 1495, 1520, 1527, 1543, 1663, 1679, 1695, 1696, 1702, 1712, 1723, 1732, 1745, 1751, 1760, 1787, 1851, 1856 and 1860.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

22 mars 1995

ISRAËL

(Avec effet au 22 septembre 1995. Avec acceptation des Protocoles I et II.)

Avec les déclarations et déclarations interprétatives suivantes :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

1. *Déclarations :*

a) En ce qui concerne le champ d'application tel qu'il est défini à l'article premier de la Convention, le Gouvernement de l'Etat d'Israël appliquera les dispositions de la Convention et les dispositions des protocoles y annexés par lesquels Israël a accepté d'être lié à tous les conflits armés impliquant des forces armées régulières d'Etats visés à l'article 2 commun aux Conventions de Genève du 12 août 1949, ainsi qu'à tous les conflits armés visés à l'article 3 commun aux Conventions de Genève du 12 août 1949.

b) Le paragraphe 4 de l'article 7 de la Convention sera sans effet.

c) L'application de la présente Convention sera sans effet sur le statut juridique des parties à un conflit.

2. *Déclarations interprétatives :*

a) Selon l'interprétation du Gouvernement de l'Etat d'Israël, pour juger si les commandants et autres responsables qui planifient, décident ou exécutent des attaques

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1342, p. 137, et annexe A des volumes 1350, 1393, 1457, 1463, 1464, 1495, 1520, 1527, 1543, 1663, 1679, 1695, 1696, 1702, 1712, 1723, 1732, 1745, 1751, 1760, 1787, 1851, 1856 et 1860.

tacks to which the Convention and its protocols apply, cannot be judged on the basis of information which subsequently comes to light, but must be assessed on the basis of the information available to them at the time that such actions were taken.

“(b) With respect to Protocol I, it is the understanding of the Government of Israel that the use of plastics or similar materials for detonators or other weapon parts not designed to cause injury is not prohibited.

“(c) With respect to Protocol II it is the understanding of the Government of Israel that:

- “(i) Any obligation to record the location of remotely delivered mines pursuant to sub-paragraph 1 (a) of Article 5 refers to the location of mine fields and not to the location of individual remotely delivered mines;
- “(ii) The term pre-planned, as used in sub-paragraph 1 (a) of Article 7 means that the position of the minefield in question should have been determined in advance so that an accurate record of the location of the minefield, when laid, can be made.”

Registered ex officio on 22 March 1995.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 March 1995

UNITED STATES OF AMERICA

(With effect from 24 September 1995. Accepting Protocols I and II.)

With the following reservation, declaration and understandings:

“(1) *Reservation.* Article 7 (4) (b) of the Convention shall not apply with respect to the United States.

“(2) *Declaration.* The United States declares, with reference to the scope of application defined in Article 1 of the Convention, that the United States will apply the provi-

Vol. 1861, A-22495

auxquelles la Convention et ses protocoles s'appliquent ont respecté la Convention et lesdits protocoles, il faut se fonder non sur les informations qui ont été connues ultérieurement, mais sur celles qui étaient disponibles au moment où de telles mesures ont été prises.

b) En ce qui concerne le Protocole I, selon l'interprétation du Gouvernement israélien, l'utilisation de plastics ou de matériels analogues comme détonateurs ou comme autres parties d'arme qui ne sont pas conçues pour blesser n'est pas interdite.

c) En ce qui concerne le Protocole II, selon le Gouvernement israélien :

- i) L'obligation d'enregistrer l'emplacement de mines mises en place à distance conformément à l'alinéa a du paragraphe 1 de l'article 5 vise l'emplacement des champs de mines et non l'emplacement de mines individuelles mises en place à distance;
- ii) Le terme « préplanifiés » utilisé à l'alinéa a du paragraphe 1 de l'article 7 signifie que l'emplacement du champ de mines en question devrait avoir été déterminé à l'avance, de manière à permettre d'enregistrer avec précision l'emplacement du champ de mines lors de la mise en place.

Enregistré d'office le 22 mars 1995.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 mars 1995

ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

(Avec effet au 24 septembre 1995. Avec acceptation des Protocoles I et II.)

Avec les réserve, déclaration et déclarations interprétatives suivantes :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

1) *Réserve.* L'alinéa b du paragraphe 4 de l'article 7 de la Convention ne s'appliquera pas aux Etats-Unis.

2) *Déclaration.* Les Etats-Unis déclarent, au sujet du champ d'application défini à l'article premier de la Convention, que les Etats-Unis appliqueront les dispositions de la

sions of the Convention, Protocol I, and Protocol II to all armed conflicts referred to in Articles 2 and 3 common to the Geneva Conventions for the Protection of War Victims of August 12, 1949.

“(3) *Understanding.* The United States understands that Article 6 (1) of Protocol II does not prohibited the adaptation for use as booby-traps of portable objects created for a purpose other than as a booby-trap if the adaptation does not violate paragraph (1) (b) of the Article.

“(4) *Understanding.* The United States considers that the fourth paragraph of the preamble to the Convention, which refers to the substance of provisions of Article 35 (3) and Article 55 (1) of Additional Protocol I to the Geneva Conventions for the Protection of War Victims of August 12, 1949, applies only to States which have accepted those provisions.”

Registered ex officio on 24 March 1995.

Convention, du Protocole I et du Protocole II à tous les conflits armés visés aux articles 2 et 3 communs aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatives à la protection des victimes de guerre.

3) *Déclaration interprétative.* Les Etats-Unis interprètent le paragraphe 1 de l'article 6 du Protocole II comme n'interdisant pas d'adapter, pour qu'ils servent de pièges, des objets portatifs créés à d'autres fins si l'adaptation ne viole pas l'alinéa b du paragraphe 1 de cet article.

4) *Déclaration interprétative.* Les Etats-Unis considèrent que le quatrième alinéa du préambule de la Convention, qui se réfère en substance aux dispositions du paragraphe 3 de de l'article 35 et du paragraphe 1 de l'article 55 du Protocole additionnel I aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatives à la protection des victimes de guerre, ne s'appliquent qu'aux Etats qui ont accepté ces dispositions.

Enregistré d'office le 24 mars 1995.
